



Recuperació d'hàbitats riparis del riu Ter

Recuperación de hábitats riparios del río Ter
Recovery of the riparian habitats on the Ter River
Récupération des habitats riverains du fleuve Ter

LIFE+ Natura
Riparia-Ter

Projecte europeu

Projecto europeo / European project / Projet européen



Consorci Alba-Ter / LIFE+



El Consorci Alba-Ter és un ens supramunicipal que impulsa accions de cohesió, preservació, sostenibilitat i dinamització, a tot el territori de la conca hidrogràfica del riu Ter a través de quatre àmbits d'actuació: patrimoni natural, patrimoni cultural, promoció econòmica i turisme, i comunicació i sensibilització. Ha obtingut una subvenció del programa europeu LIFE+ Natura per portar a terme el projecte "Recuperació d'hàbitats riparis del riu Ter (Riparia-Ter)" a l'espai Xarxa Natura 2000 Riberes del Baix Ter (ES5120011). El riu Ter està situat a l'extrem nord-oriental de la Península Ibèrica, al nord-est de Catalunya. Es tracta d'un projecte que es desenvolupa entre els anys 2010 i 2013 i on el finançament comunitari del qual és del 50% del cost total. El pressupost de Riparia-Ter és de 929.100 euros.

El programa LIFE+ és l'instrument financer de la Unió Europea en matèria de medi ambient. L'objectiu fonamental és contribuir a l'aplicació, actualització i desenvolupament de la política i la legislació ambiental comunitària en aquesta matèria, inclosa la integració del medi ambient en altres polítiques.

El LIFE+ Natura és un programa orientat al cofinançament d'accions dirigides a la conservació i restauració de la natura; s'emmarca en l'execució d'accions de manteniment i recuperació d'hàbitats i espècies de flora i fauna d'interès comunitari.





Español

Consorci Alba-Ter / LIFE+

El Consorci Alba-Ter es un ente supramunicipal que impulsa acciones de cohesión, preservación, sostenibilidad y dinamización, en todo el territorio de la cuenca hidrográfica del río Ter, a través de cuatro ámbitos de actuación: patrimonio natural, patrimonio cultural, promoción económica y turismo, y comunicación y sensibilización. Ha obtenido una subvención del programa europeo LIFE+ Naturaleza para llevar a cabo el proyecto “Recuperación de hábitats riparios del río Ter (Riparia-Ter)”, en el espacio Red Natura 2000 Riberas del Baix Ter (ES5120011). El río Ter se sitúa en el extremo nororiental de la Península Ibérica, en el noreste de Cataluña. Se trata de un proyecto que se desarrolla entre los años 2010 y 2013 y en el que la financiación comunitaria es del 50% del coste total. El presupuesto de Riparia-Ter es de 929.100 euros.

El programa LIFE+ es el instrumento financiero de la Unión Europea en materia de medioambiente. El objetivo fundamental es contribuir a la aplicación, actualización y desarrollo de la política y la legislación ambiental comunitaria en esta materia de medioambiente, incluida su integración en otras políticas.

El LIFE+ Naturaleza es un programa orientado a la cofinanciación de acciones dirigidas a la conservación y restauración de la naturaleza; se enmarca en la ejecución de actuaciones de mantenimiento y recuperación de hábitats y especies de flora y fauna de interés comunitario.

English

Alba-Ter Consortium / LIFE+

The Alba-Ter Consortium is a supramunicipal body that is the driving force behind activities of cohesion, conservation, sustainability and development for the whole area of the hydrographic basin of the Ter river through four areas of action: natural heritage, cultural heritage, economic and tourism promotion, and communication and awareness-raising. The Consortium has obtained funding from the European LIFE+ Nature programme to carry out the project “Recovery of riparian habitats on the Ter river (Riparia-Ter)” in the Natura 2000 Network Riberas del Baix Ter (ES5120011). The Ter river is, located in the far north-eastern region of the Iberian Peninsula, the north-east of Catalonia. The project is being developed between 2010 and 2013 and receives 50% of its total cost from Community financing. The Riparia-Ter budget is 929,100.

The LIFE+ programme is the European Union’s financial instrument supporting environmental projects. The basic objective is to contribute to the implementation, updating and development of the EU’s environmental policy and legislation, including the integration of the environment in other policies.

LIFE+ Nature is a programme designed for co-financing activities aimed at conserving and restoring nature; it involves the execution of actions for maintaining and recovering habitats and species of flora and fauna that are of interest to the EU.

Français

Consortium Alba-Ter / LIFE+

Le Consortium Alba-Ter, est l’organisme supra-municipal qui apporte son soutien à des actions de cohésion, préservation, développement durable et dynamisation de tout le bassin hydrographique du fleuve Ter à travers quatre domaines d’action : patrimoine naturel, patrimoine culturel, promotion économique et tourisme, communication et sensibilisation, a obtenu une subvention du programme européen LIFE+ Nature pour mener le projet “Récupération des habitats riverains du fleuve Ter” dans l’espace Réseau Natura 2000 Riberas del Baix Ter (ES5120011). Le fleuve Ter est situé à l’extrémité nord-orientale de la Péninsule Ibérique, au nord-est de la Catalogne. Il s’agit d’un projet exécuté entre 2010 et 2013 avec un financement communautaire s’élevant à 50 % du coût total. Le budget de Riparia-Ter est de 929.100 euros.

Le programme LIFE+ constitue l’instrument financier de l’Union européenne dans le domaine de l’environnement. Le principal objectif est de contribuer à l’application, l’actualisation et le développement des politiques et de la législation environnementale communautaire dans ce domaine de l’environnement, y compris l’intégration de l’environnement dans d’autres politiques.

LIFE+ Nature est un programme ayant pour objectif le cofinancement d’actions de préservation et de réhabilitation de la nature ; il suppose la prise de mesures d’entretien et de récupération d’habitats et d’espèces de faune et de flore d’intérêt communautaire.

Què és la Xarxa Natura 2000?



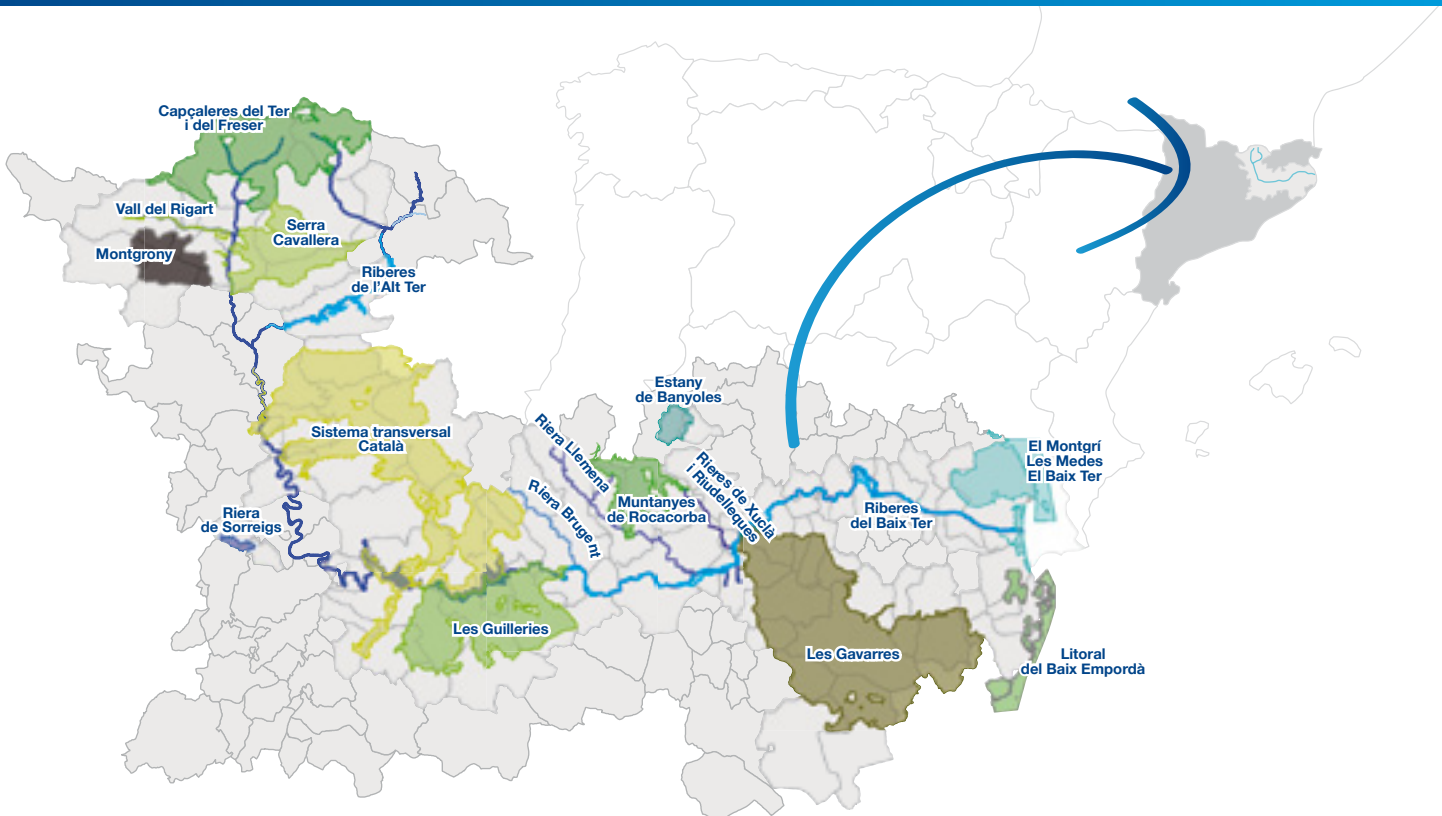
La Xarxa Natura 2000 és una xarxa d'espais naturals protegits a escala europea. El seu objectiu és garantir la supervivència a llarg termini de les espècies i els hàbitats europeus més valuosos i amenaçats, i contribuir, d'aquesta manera, a aturar la pèrdua de biodiversitat.

Es compon de dos tipus d'espais: les zones especials de conservació (ZEC), prèviament considerades com a llocs d'importància comunitària (LIC), designades d'acord amb la Directiva *Hàbitats* (92/43/CEE); i les zones d'especial protecció per a les aus (ZEPA) establertes d'acord amb la Directiva *Aus* (2009/147/CE).

Natura 2000 ocupa pràcticament el 18% de la superfície de la Unió Europea i gairebé 200.000 km² dels seus mars. Els espais catalans que en formen part ocupen un total d'1.062.365 hectàrees, aproximadament un 30% del territori català. Són un total de 117 espais, 115 LIC i 73 ZEPA (totes excepte dues també estan designades com a LIC). A Catalunya hi trobem 89 hàbitats i 124 espècies d'interès comunitari.

La Xarxa Natura 2000 al Ter

Riberes de l'Alt Ter i Riberes del Baix Ter formen part dels espais d'aigües continentals de la Xarxa Natura 2000. Una part del riu també es troba inclosa en altres espais que no són pròpiament d'aigües continentals (vegeu el mapa de la conca del Ter amb els principals espais Xarxa Natura 2000).



Español

¿Qué es la Red Natura 2000?

La Red Natura 2000 es una red de espacios naturales protegidos a escala europea. Su objetivo es garantizar la supervivencia a largo plazo de las especies y los hábitats europeos más valiosos y amenazados, contribuyendo a detener la pérdida de biodiversidad.

Se compone de dos tipos de espacios: las zonas especiales de conservación (ZEC), previamente consideradas como lugares de importancia comunitaria (LIC) y designadas de acuerdo con la Directiva Hábitats (92/43/CEE); y las zonas de especial protección para las aves (ZEPA), establecidas de acuerdo con la Directiva Aves (2009/147/CE).

La Red 2000 ocupa prácticamente el 18% de la superficie de la Unión Europea y casi 200.000 km² de sus mares. Los espacios catalanes que forman parte de ella ocupan un total de 1.062.365 hectáreas, aproximadamente un 30% del territorio catalán. Son un total de 117 espacios, 115 LIC y 73 ZEPA (todas, excepto dos, también están designadas como LIC). En Cataluña, encontramos 89 hábitats y 124 especies de interés comunitario.

English

What is the Natura 2000 Network?

The Natura 2000 Network is a European-level network of nature protection areas. Its objective is to guarantee the long-term survival of the most valuable and threatened European species and habitats, contributing to preventing the loss of biodiversity.

There are two types of areas: Special Areas of Conservation (SACs), previously called Sites of Community Importance (SCIs), designated in accordance with the EC *Habitats Directive* (92/43/EEC); and Special Protection Areas (SPAs) for birds, created under the EC *Birds Directive* (2009/147/EC).

Natura 2000 covers almost 18% of the European Union's surface area and around 200,000 km² of its seas. The Catalan areas that are part of this network cover a total of 1,062,365 hectares, approximately 30% of Catalonia; a total of 117 areas, 115 SCIs and 73 SPAs (all except for two are also designated as SCIs). In Catalonia there are 89 habitats and 124 species of Community interest.

Français

Qu'est ce que le Réseau Natura 2000?

Le Réseau Natura 2000 est un réseau d'espaces naturels protégés à l'échelle européenne. Il a pour but de garantir la survie à long terme des espèces et des habitats européens les plus précieux ou menacés, en contribuant à freiner la perte de biodiversité.

Il comprend deux types d'espaces: les zones spéciales de conservation (ZSC) considérées au préalable comme des Sites d'importance communautaire (SIC) et désignés conformément à la Directive *Habitats* (92/43/CEE), et les zones de protection spéciale pour les oiseaux (ZPS) établies par la Directive *Oiseaux* (2009/147/CE).

Natura 2000 occupe pratiquement 18 % de la surface de l'Union européenne et presque 200 000 km² de ses zones maritimes. Les espaces catalans qui en font partie occupent une superficie totale de 1 062 365 hectares, environ 30 % du territoire catalan. Ce sont en tout 117 espaces, 115 SIC et 73 ZPS (toutes sauf deux sont également des SIC). La Catalogne possède 89 habitats et 124 espèces d'intérêt communautaire.

La Red Natura 2000 en el Ter

Riberas del Alt Ter y Riberas del Baix Ter forman parte de los espacios de aguas continentales de la Red Natura 2000. Parte del río también se encuentra incluido en otros espacios que no son propiamente de aguas continentales (ver el mapa de la cuenca del Ter con los principales espacios de la Red Natura 2000).

The Ter Natura 2000 Network

Riberes de l'Alt Ter and Riberes del Baix Ter form part of the continental waters of the Natura 2000 Network. Part of the river is also included in other areas that are not strictly continental waters (see the map of the Ter river basin with the main Natura 2000 Network areas).

Le Réseau Natura 2000 le long du Ter

Les rives des cours supérieur et inférieur du Ter (Riberes de l'Alt Ter et Riberes del Baix Ter) font partie des espaces aquatiques continentaux du Réseau Natura 2000. Une partie du cours du Ter se trouve également incluse dans d'autres espaces qui ne sont pas considérés à proprement parler comme des eaux continentales (consulter la carte du bassin du Ter avec les principaux espaces Réseau Natura 2000).

Més informació

Más información
For further information
Pour plus de renseignements

http://ec.europa.eu/environment/nature/natura2000/index_en.htm

<http://www.magrama.es/es/biodiversidad/temas/red-natura-2000/default.aspx>

<http://www20.gencat.cat/portal/site/mediambient/>